

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Le Nozze di Figaro**

**Mozart, Wolfgang Amadeus**

**Bonn, [ca. 1808]**

Atto Quarto

**urn:nbn:de:bsz:31-44699**

Barbarina.

Aria.

Andante.

L'ho per du.ta, me me-  
 Unglückselge, kleine

schina! ah chi sa, dove sa ra? ah chi sa, dove sa ra? non la tro.vo, non la tro.vo, l'ho per,  
 Nadel, das ich dich nicht finden kann! das ich dich nicht finden kann. Nirgends bist du, nirgends bist du. Ach ich

du.ta meschinella! ah chi sa, dove sa ra? non la tro.vo ah non la tro.vo meschinella! l'ho per du.ta ah chi  
 ha ich dich verlieh ren, du bist fort, was fang ich an! Nirgends bist du, ach, nirgends bist du. Wehmir

sa dove sa ra. e mia cugina? e il padron, co.sa dira? co.sa dira?  
 Ach, was fang ich an! Und meine Base? Der Herr Graf, wie wird mir gehn? Was fang ich an?

Nº 25.

Aria.

177.

Tempo di  
Menuetto.

Marcellina.

Il capro e la capret.ta son sempre in amisia Iagnel.lo e Iagnellet.ta la guer.ramai non  
 Es kämpfen auf den Fieuren, und in des Waldes Schatten, der Lie... be fanfte Baude die Gat... tinn an den

fa. le più feroci belve, per sel.ve e per campagne, las.cianle lor compagne. in pace liber.ta.  
 Gatten. Den Lö...wen und die Lowinn, den Wolf und seine Wolfina, schieht freundlich man und friedlich, beleicht von Luft und Scherz.

lascian le lor compagne in pa.cceli\_berta in liber.ta.  
 schieht freundlich man und friedlich, beleicht von Luft und Scherz beleicht von Luft und Scherz.

capro e la caprota son sempre in amisti, lagnel... lo e lagnel... let... ta la guer... ra mai non fa. le  
 kaupten auf den Fluren und in des Waldes Schatten der Lie... be... lichte Bau... de die Gat... tinn an den Gatten. den

piu fo rati bel... ve... per sel... vec per campagne, lascian le lor compagne in pa... ce li... ber...  
 lo... wend die Löwin... den Wolf und seine Wolfinn rieht freudlich an hand freudlich, he... lebt von Luft und

ta, in li... ber... ta. sol noi po... ve re femine. che tanto amiam questi uomini. trat...  
 scherz, he... lebt von Scherz. Doch uns lobnet mit Grausamkeit, für unf... re tre... ue Zärtlich... keit, das

*Allegro.*

ta... te sian dai perfidi og... nor con cru... del... ta, egnor... con cru... del... ta. sol  
 un... ge... trou... e Männervoik und tau... schet un... fer Herz und tau... schet un... fer Herr.

noi po-ve-re femine, che tanto amiam quest'uomini, che tan-to a-miam  
 uns, uns lohn mit Grausamkeit für unsre treu e Zärtlichkeit für un-... re treu-...

questi uomi-ni, tratta-te s'iam dai perfidi, og-nor con crudel-  
 e Zärtlich-keit das un-... getreu... e Mannervolk und tau... schet unfer

ta, tratta-te s'iam dai perfidi og-nor con crudel-ta con crudel-ta  
 Herz das un-... getreu... e Mannervolk es tau... schet unfer Herz tau... schet unfer Herz

con crudel-ta, con crudel-ta, con crudel-ta.  
 tau... schet unfer Herz, tau... schet unfer Herz, tau... schet unfer Herz.

cresc. f.

N° 26.

Basilio.

Andante.

In quell' anni, in cui val po...co la mal  
 In den Jahren, wo die Stimme der Ver-

pra...tica ragion, ebbianchio lo stesso foco, fui quel pazzo, ch'or non sen, fui quel pazzo, ch'or non  
 nunst vergebens spricht, war ich auch voll wilden Feuers, hörte ih...re Stimme nicht, hörte ih...re Stimme

son, ma col tempo e coi pe...righi, donna fremma capi...to, i ca...pric...ci ed i pun...  
 nicht, Doch ich lernte durch Er...fahrung, al...les dies ist stille Dumm, Mich zu fü...hren und mich zu

tigli, da la tes...ta mi ca...vo, da la tes...ta mi ca...vo.  
 schliefen, das ist je...tzo mei...ne Kunst, das ist je...tzo mei...ne Kunst.

presoun picciolo abituero.      seco leimi trasle ungiorno e togliendoquidalmuro del pa.ci.fi.co sog.  
 Laß ein Märchendie ergä... len!      Es bekräftigt meine Sätze. Kindes träumte ich, ich suchte in der Er.de reiche

giornouna pelle di soma.ro di soma.ro di so.ma.ro, prendi,disfe,o figlio caro!      o figlio  
 Schätze, groß und schwer war meine Mühe, groß und schwer war meine Müh...e, endlich fand ich auch; doch tiehe,      ich fand; doch

caro,      poi disparve e mi las.cio,      poi dispar.ve e mi las...cio.  
 tiehe.      Es war ei...ne E...fels...haut,      es war ei...ne E...fels...haut.

152. Tempo di Menuetto.

mentro ancor ta... cito guardo quel do. no. il ciel san-  
 Hönith ver. schiet' ich, was ich ge...funden, All' meins Hofnung war verschwunden. Als schnell am

novo la rimbom... ba il tuono, mita a la grandine scroscia la pio... va, scroscia... la.  
 Firmament der Don... ner krachte; Es floß ein saures Meer von Hagel und Re... gen, von Hagel und

pio.va. ec...co...le membra co...prir mi gio.va col man...to da sino, che mi do...  
 Regen. Voll Angst und Ser...gen. des Wetters we...gen zog ich die Efelshaut her ü...ber

no. col manto da sino, che mi do...no. fi...nisce il turbine, ne fo due pasfi, che fie...ra or,  
 mich, zog ich die Efelshaut her ü...ber mich. Das Wetter legte sich; ich eilte weiter, Als ich ein

ori. bile dian zia me fasfi. già già mi toc.ca I in.gorda bōcca,  
 wil...des Thier bei mir er...blickte. Ich fah den Rachen Was sollt ich machen?

già di di - fender mi speme non hò, speme non hò, speme non hò, ma il fiuto ig.  
 Albin das al...te Fell half mir auch hier, half mir auch hier, half mir auch hier, Die gartice

no...bile del mio vesti...to toise al la bel...va si rap...pe.tito che disprez zandomi, che disprez  
 E... selshaut, worinn ich steckte nicht von mir yah...geleukt, was mich er, schreckte: Denn mit Verachtung ging, denn mit Ver.

zandomi, si rin...sel...vò, si rin...sel...  
 achtung ging, das Thier vor...bet, ging das Thier vor.

V. S.

vo. *così con osere* *mi la sorte.* *chonta.* *peri. colo.* *vergogna.* o  
 bei. Drum ist es doch kein großes Ding. sich in die Zeit zu beugen, sich krümmen, erniedri. gen, befehlen sich

*Allegro.*

morte. *col cuajo da. sino fug. gir si può.* *chonta.* *pe. ricol.* *vergogna e morte.*  
 hücker. da. durch se. win. nen wir mehr als man denkt. sich krümmen, erniedri. gen. befehlen sich hücker.

*col cuajo da. sino fuggir si può, col cuajo da. sino fug. gir si può, col cuajo da. sino fuggir si può, fug.*  
 do. durch se. win. nen wir mehr als man denkt, dadurch se. win. nen wir mehr als man denkt, dadurch se. win. nen wir mehr als man denkt. mehr

*gir si può. fug. gir si può.*  
 als man denkt. mehr als man denkt.

*cresc.* *f.* *Sva.*

Figaro.

Recitativo.

Tutto disposto l'ora do vrebbe esservi na, io sento gente... è desia, non e aleun -- buja la  
 Alles ist richtig; auch ka die Stunde nicht fern ist; ah höre kommen... Sie ist es, Nichts war nichts. Die Nacht ist

Andante.

notte  
dunkel...  
 ed io comincio omai a fare il sciunito mestier di marito. ingrata, nel momento de la  
 Ich treibe al fo heute das al ler. Heiße Handwerk einos eiferfucht an Ehmanus. Verrathraus, In der Stunde vor der

cresc.

ma cerimonia ei godeva leggendo, e nel vederlo, io rideva di me senza saperlo. o Susanna! Susanna! quanta  
 Hochzeit mich zu täuschen. Als er las, schien er fröhlich -- ich lachte mit ihm, wußte nicht, daß die Sache mich selbst angeht. o Susanna. Su. fanne! -- Welchen

pena mi costi! con quel'ingenua faccia, con quegli occhi innocenti, chi credu... to l'avria  
 Schmerz du mir machest! Wer hatt auf dei ne Augen, auf die ehrliche Mi ne, auf dein Herz nicht geschworen!

f. p. f. V.S.

ah che il fidar s'è a donna a donna è ogner follia. A...prite un po' quegli  
 Ach! einem Mädchen zu trauen, einem Mädchen ist eit,le Thorheit. Ach! of. net eu...re

**Moderato.**

Uomini in cautie sciocchi! guarda-te queste femi.ne guar.da-te co..sa  
 Au.gen. Blinde theorie Män.ner! Und seh,et wie das Weibervolk euch durch Be...rau...brung

son guarda..te co...sa son guarda.te guarda..te co..sa son! queste chiama..te  
 täufcht und seht und seht an mir, wie durch Be...rau...brung es täufcht. Sie, die ihr so ver...

dee da - gli inganna..ti sen..si a cui tribu...taincen..si la de..bo..le ra:  
 göttert, sie sind der reichen Op...fer, sie sind des theu..ren Weyrauchs wahr..haf..tic gar nicht

08.

gion. la de..bo..le ra..gion. la de..bo..le ra..gion. son sterche in  
 werth, wahr..haf..tig gar nicht werth, wahr...haf...tis gar nicht werth. Sie fan...gen durch

cantano per farci pe.nar, si.re...ne che cantano per far.ci affo.gar, civet.te che alletta.no per trarci le  
 Hexerei und martern das Herz, Sie locken zum Aberunddurchsire...nen. se.fang. Die Hand rupft euch Federn ans, die euch so freundlich

piume, come.te che brilla.no, per tog.lierci il lume, son ro..so spi.nose; son volpi vez.zo se, son or seben  
 streicht, ihr Iericht ver...lei...tet euch und stuzt euch dar.in. Gruben, wie Kopen sind sie Hebiich, doch auch wie sie voll Macheln. bald Tigern bild

igne, colom..be ma..ligne, maes.tre d'inganni,mi che d'affanni,che fingono,mentono,amore non senton,non senton pie:  
 Lau..ben, bald Weiße und bald Lämmer.Sie leben und weben in Betrug und Verstellung; für sie ist nichts heilig;nichts festset ihr  
 falsches, ihr un...treues

cresc. V. S.

98.

ta, non senton pie...ta no no no ne: il res-to il res-to nol di-co giàognuno, giàognuno lo  
 Herz, nichts-fisch, ihr falsches, ihr un-treues Herz: Das wei-tre das wei-tre ver-schweich, doch weiß es dochweiß es die

sa. aprite un poque gli oc...chi uomini incauti e sciocchi guardate queste femine guardate cosa  
 wolt. Ach öffnet eu-re Au-gen. Blinde, bethör...te Männer, und sehet wie das Weibervolk garneulich bezambromt

son cosa son cosa son! son strage, che in cantano, il res-to nol di-co: si-re ne che can-tano, il res-to nel  
 täuscht, sehet wie es euch täuscht! Sie fan-gen durch Hexe-rei das wei-tre ver-schweich, sie-Jocken zum Abgrund euch; das wei-tre ver-

di-co: ci-vette, che allettano, il res-to nol di-co: come-te, che brilla-no, il res-to nol di-co: son ro-se spi-  
 schweigäh. Die Hand rupft euch Federn aus; das wei-tre ver-schweich, ihr Irrelicht ver-lei-tet euch; das wei-tre ver-schweich, wie Rosen findt sie

28.

nose, son vol. pi vezzose, son or... se ben... igne, colom... be maligne, maestred ingannia, finched affanni, che fingono,  
 Hebblich, doch auch wie sie vollzatheln; bald Tözer und bald Tauben, bald wölfe und bald Lämmer, sie leben und weben in Betrug und Verstellung; für sie ist nichts

menton, amore non sen. ton, non senton pie. ta, non sen. ton pie. ta, no no no no; il res. to il resto nol  
 heilig; nichts fesselt ihr falsches, ihr un... treues Herz, nichts fesselt ihr falsches ihr untrenes Herz. Das Wei... tre das Weitre ver.

di. co giognuno giognuno lo sa, il resto il resto nol di. co giognuno giognuno lo sa, giognuno lo  
 schweich; doch weiß es doch weiß es die Welt, das Weitre das Weitre ver... weich ich; doch weiß es doch weiß es die Welt, doch weiß es die

sa, giognuno lo sa, giognu... no lo sa,  
 Welt, doch weiß es die Welt, doch weiß es die Welt,

*cresc.* *f.* *p.*

190 N.º 28.

Recitativo.

Susanna

Allegro  
vivace assai.

Giunse alfin il momento, che go-  
Endlich naht sich die Stunde, wo ich

dro senza affanno, in braccio all' idol mio.  
dich, o Geliebter! Bald ganz besitz...en werde.

ti - mide cure! u - scite dal mio petto, a turbar non venite il mio diletto!  
Aengstliche Sorgen! entflieh...et weicht auf immer! störet nicht mehr die Frende meines Herzens!

oh come par che l'amoroso  
Ha, um mich her sich ein alles mir so

io co' l'amenità del loco, la terra, e il ciel risponda!  
bei der Hesperusblickt so freundlich, so freundlich auf meine Liebe.

come la notte i frutti miei seconda!  
Komm doch, mein Trauter, Stille der Nacht beschützens.

Andante.

Deh vieni, non tar.dar, o gio...Ja  
o säume län...ger nicht, ge...lieb...te

bella! vienioveamo...re per goder t'appel...la,, finche non splende in ciel...notte, na...face finche l'aria ancor  
See...le! Sehnduchts voll har.ret dei ner hter die Freundinn,, Noch leuchtet nicht des Mon...des Sil...ber fackel Ruh und Freu...de

bruna, il mondo ta...ce. qui mormora il ruscel, qui scherza l'aura,  
herrschen auf den Flu...ren. Des Westwinds Säufeln, und des Baches Rieseln,

che col dolce su...surro il cor ris...taura, qui ri...dono i fio...ret...ti e l'erba è fresca, ai piace...ri d'a,  
stimmen je...de Nerve zur Ent.zückung. Die Blumen duf...ten auf den bun...ten Wie...fen; al...les lockt uns zu

93. V. S.

mor qui tutto adesca.      vie...ni hen mi...o tra queste piante asco...se!      vie...ni, vie...ni!  
 Lie...be, Freund und Wonne,      Komm doch mein Trauter!      Laß län...ger mich nicht har...ren!      Komm, o Trau...er!  
*col arco*

ti vò la fron...te in co...ro...nar — — — di ro...se.      ti vò la fron...te in co...ro...  
 Das ich mit Ro...sen kränze dein Haupt,      das ich mit Ro...sen kränze dein Haupt,      das ich dich krän...ze,      das ich dich

*col arco*      *col arco*

nar      in co...ro...nar — — — di ro...se.  
 krän...ze,      das ich dich krän...ze,      mit Ro...sen.

Cherubino.

Contessa

Pian pianin là andrò più presof tempo personensa. ra.  
stul! nur tuu! ich will mich nähern, eh der Augenblick verstreicht.

Ah se il Conte arriva.  
Ach! Weü mein Gemahl jetz!

Andante.

Cherubino

desfo, qualche im broglio acca. dera! Susannetta! non ri. sponde, colla mano il volto as.  
käme. ja danu wars um nas gefchehn! Meia susälchen! Keine Antwort! Ki! laß dein Gesicht nur

Contessa (will sich losmachen.)

conde, or la burla orla burlainve. ri. tà. or la burla in verità. Ardi. tel. lo! sfacciatello! i. te prestoviadi  
sehen! o das ist ja. das ist ja ein lustger Spas, das ist ja ein lustger Spas. Unverfchämter! Ungezogner! Gleichentferne dich von



qua! Cherubino. ardi tello. sfacciatel lo. ite presto via di  
 hier! Unverschämter. Un...geizos...ner. gleichentferne dich von

Smor fio. sa. mali ciosa. io già so perchè sei qua. smor fio. sa. mali ciosa.  
 Su...fann...chen! Iofes Mädchen. köm nur her und zier dich nicht. Su...fann...chen! Iofes Mädchen

qua! sfacciatel lo. i te presto via di qua. ardi tello sfacciatello. ite presto via di qua. ite presto via di  
 hier! Un...geizos...ner. gleich entfer...ne dich von hier. Unverschämter! unge...zogner. gleichentferne dich von hier. gleichentferne dich von

io già so perchè sei qua.  
 köm nur her und zier dich nicht. köm nur her und zier dich nicht. köm nur her und zier dich nicht. köm nur her und zier dich nicht

Susanna. Cherubino.  
 qua! Il Conte. Fig. Ecco qui l'ucel. la to.re. Non far me.co la ti.  
 hier! Ha! Da kommt der Vo...gel...stel...ler. Spie..le nicht mit mir die

qua. Ecco qui la mia Susanna! Ecco qui l'ucel..la to.re!  
 nicht. Ha! Da ist ja mein Susannchen! Ha! Da kommt der Vo...gel...stel...ler!

Ah! nelsen, mi batte il core! un altr'uom con lei si sta. alla voce è quegli il paggio.  
Ach! Wie schlägt mein Herz im Busen! Er ist wahrlich nicht allein. Nach der Stimme ist's der Patsche.

Contesa.

Cherubino.

Via partite chiamagente, Fort von mir, ma tu ruffa lui! anche un baccio, che coraggio!  
Wie! ein Kufs? O welche Frechheit!

ranna dami un baccio, o non fai niente. e per-  
Oßsprobe. Nur ein Kütschen! Daß will ich sehen. wa...rum

Ah! nelsen, mi batte il core! un altr'uom con lei si sta. alla voce è quegli il paggio.  
Ach! Wie schlägt mein Herz im Busen! Er ist wahrlich nicht allein. Nach der Stimme ist's der Patsche.

teme rario, teme rario, teme rario,  
Unverschämter, Unverschämter, Unverschämter.

teme rario, teme rario, teme rario,  
Unverschämter, Unverschämter, Unverschämter.

che far io non posso, quel che il Conte ognor farà? o vè che smorfie, o vè che smorfie, o vè che smorfie!  
wiltst du mir verweisen, was dem Grafen du erlaubst! Wer wird sich zieren? Wer wird sich zieren? Wer wird sich zieren?

teme rario, teme rario, teme rario,  
Unverschämter, Unverschämter, Unverschämter.

temerario, teme rario,  
Unverschämter, Unverschämter, Unverschämter.

cresc. f.

V. S.

se il ribaldo ancor sta saldo, la faccenda guaste...rà.  
 (Jeder vor sich.) Wenn er sich nicht bald ent...fernet, fo ist Al...les, Al...les aus.

se il ribaldo ancor sta saldo, la faccenda guaste...rà. o cielo! il Conte,  
 Wenn er sich nicht bald ent...fernet, fo ist Al...les, Al...les aus. o weh! Mein Gat...te!

smorfie, sa ch'io fui dietro il so...lò.  
 Nimm in desfen. (will die Graf...in) küssen, Fig... o weh! Der Graf hier!

ario!  
 Ich ämter!

se il ribaldo ancor sta saldo, la faccenda guaste...rà.  
 Wenn er sich nicht bald ent...fernet, fo ist Al...les, Al...les aus.

Susanna.  
 (Der Graf will dem Faaschen eine Ohrfeige geben.)  
 (Figaro nähert sich, und empfängt sie.)

Contessa.  
 ah! ci hà fat...to un bel gua...  
 Ha! Da hat denn... Da hat denn... fei...ne Frechheit... ei...nen schönen Fang...ge...

Il Conte.  
 perche voi non ripete...te ripete...te questo quà!  
 Damit dir die Luft vergehe, so empfange diesen Lohn.

ah! ci hà fatto un bel guadagno  
 Ha! Da hat denn seine Frechheit

colla sua temeri...tà, ah! ci hà  
 einen schönen Fang gethan, ha! Da

dagno, ah! ci ha fattoun bel gua... dag. no colla sua cu... rio... si... ta. ah! ah! ci ha  
 Neugier. Ha! Da hat doch sei... ne Neu. gier einen schö... nen Fang ge... than. Ha! Ha! Da  
 ta. ah! ci ha fatto un bel gua... dag... no colla sua te... me... ri... ta. ah! ah! ci ha fattoun bel gua.  
 than. Ha! Da hat doch sei... ne Frech... heit ei. nen schö... nen Fang ge... than. Ha! Ha! Da hat denn selbe  
 ta. ah! ci ha fatto un bel gua... dagno col... la sua te... me... ri... ta. ah! ah! ci ha  
 than. Ha! Da hat doch sei... ne Frechheit ei... nen schö... nen Fang ge... than. Ha! Ha! Da  
 fattoun belquadagno un bel gua... dag... no colla mia cu... rio... si... ta. ah! ah! ci hò fattoun bel gua.  
 hat doch meine Neugier ei... nen schö... nen einen schö... nen Fang ge... than. Ha! Ha! Da hat denn mei... ne

fatto un bel gua... dag. no colla sua cu... rio... si... ta. ah! ci ha fatto un bel guadagno colla sua... cu... riosi.  
 hat denn sei... ne Neu. gier ei. nen schö... nen einen schö... nen Fang ge... than. Ha! Da hat denn sei... ne Neugier einen schö... nen Fang ge...

dag. no un bel gua... dag... no colla sua te... me... ri... ta. ah! ci ha fatto un bel gua.  
 Frechheit ei... nen schö... nen ei. nen schö... nen Fang ge... than. Ha! Da hat denn sei... ne

fatto un bel gua... dagno col... la sua te... me... ri... ta. ah! ci ha fatto un bel gua.  
 hat denn sei... ne Frechheit ei... nen schö... nen Fang ge... than. Ha! Da hat denn sei... ne

dagno bel gua... dag... no colla mia cu... rio... si... ta. ah! ci hò fat... to  
 Neu. gier ei... nen schö... nen einen schö... nen Fang ge... than. Ha! Da hat denn

sf. p. sf. p.

98. V. S.

ta, ah ci h'è fatto un bel guadagno colla sua cu-riosi-tà, colla sua cu-riosi-tà, colla sua cu-riosi-tà!  
 than, ha! Da hat denn seine Neugier einen schönen Fang ge-than, einen schönen Fang ge-than, einen schönen Fang ge-than!  
 d'agno colla sua te-me-ri-tà, col-la sua te-me-ri-tà!  
 Frechheit einen schö-nea Fang ge-than, ei-nen schö-nea Fang ge-than!  
 d'agno colla sua te-meri-tà, teme-ri-tà teme-ri-tà!  
 Frechheit einen schönen Fang ge-than, ha! ei-nen schö-nea Fang ge-than!  
 un bel gua-dagno colla mia cu-riosi-tà cu-riosi-tà!  
 hat mel-ane Ne-u-sier einen schönen ei-nen schönen Fang ge-than!  
 II Conte. (zur Gräfinn.)  
 con piu di moto. Partito è al fin l'au-dace, accos-ta-te hen  
 Fort ist nun der Ver-weg-ne, jetzt kommt zu mir, mein  
 Contessa. Figaro  
 mio! Giachè così vi piace, ec-comi, qui sig-nor! Che compiacente femina! che sposa di buon  
 Herzchen, Sie haben es be-fohlen, hier binich, gnädiger Herr! Das nennich recht ge-fällig feyn, o weich ein treues

*Il Conte.* por...gi mi la mani...na,  
 Reich mir dein klei...nes Händchen!

*Contessa.* io vè la dò.  
 Da ist die Hand.

*Il Conte.* Cari...na!  
 Mein Lieb chen!

che di...ta te...ne:  
 Wie zart ist die...fes

*cor. Weib.* Cari...na!  
 Sein Liebchen?

*Susanna.* La cieca prevenzio...ne  
 Das Vorurtheil macht al...bern

*Contessa.* La cieca prevenzio...ne  
 Das Vorurtheil macht al...bern

relle! che deli...cata pelle, mi piz...zica, mi stuzzica. m'empie d'un nuovo ardor.  
 Händchen, und dieses feine Aermchen. O wä...re doch die Grä...fian nur halb so schön wie du!

*Figaro.* La cie...ca preven...zione  
 Das Vorur...theil macht al...bern

V. S.

de-lude la ragio-ne in-gan-na i sen-si ognor in-ganna i  
 es täuscht Gefühl und An-sen und blen-det die Verunft und blendet

de-lude la ragio-ne in-gan-na i sen-si ognor in-ganna i  
 täuscht Gefühl und An-sen und blen-det die Ver-unft und blendet

dità tenerel-le! che deli-cata pel-le! mi piz-zica mistuzica  
 zart ist dieses Händchen! Und dieses feine Aermchen. O wä-re doch die Gräfinn

de-lude la ragio-ne in-ganna i sen-si og-nor in-ganna i  
 es täuscht Ge-fühl und An-sen und blen-det die Ver-unft und blendet

sensi sensi og-nor i sen-si ognor inganna i sensi i sen-si og-nor.  
 die Verunft und blen-det die Verunft und blendet blen-det die Ver-unft.

sensi sensi og-nor i sen-si ognor inganna i sensi i sen-si og-nor.  
 die Verunft und blen-det die Verunft und blendet blen-det die Ver-unft.

miempiedun nuovo ardor mi piz-zica mistuzica miempie di nuo-vo ardor.  
 nur halb so schön wie du! O wä-re doch die Gräfinn nur halb so schön wie du!

sensi sensi og-nor i sen-si ognor inganna i sensi i sen-si og-nor.  
 die Verunft und blen-det die Verunft und blendet blen-det die Ver-unft.

Il Conte.

Tut-to Susan-na  
Dank-bar empfängt su

oltre la dote, o ca-ra! ricevi anco un brillante che te porge un amante in peg-no del suo amor.  
Nehit dem Verforschnen Braut-schatz soll diese Ring-schloß sein feyn, zum Zeugniß meiner Lie-be die kei-ne Gränzen kennt.

Susanna.

Va tutto a ma-ra-viglia; ma il meglio manca ancor.

Nun geht es recht nach Wunsch; doch fehlt das bef...te noch.

piglia, dal suo bene fattor.

Signor, d'accesi fiacole io veggio il bale.

fanne, was Ihre Großmuth schenkt.

Ich sehe Fackeln flimmern, hier find wir nicht Feuer

Il Conte.

Va tutto a ma-ra-viglia; ma il meglio manca ancor.

Nun geht es recht nach Wunsch; doch fehlt das bef...te noch.

Figaro.

Va tutto a ma-ra-viglia; ma il meglio manca ancor.

Nun geht es recht nach Wunsch; doch fehlt das bef...te noch.

mari... ti scimu... niti, scimuniti, venite ad imparar ad impa-  
 o ihr hethör... ten Weiber, Kommt und lernet, o kommt und lernet kennen Männerz

nar.  
 mehr.  
 entriam mi bellaveneri andiamo ciace lar!  
 So köm mit mir mein Engel dorte a tört uns niemand

en... triam mi bellaveneri andiamo ci a ce-  
 So köm mit mir mein Engelchen, Dort tört uns niemand

ma... ri... ti scimu... ni... ti, veni... te ad imparar,  
 o ihr hethör... ten Männer! Lernetken... nen Weibertren.

rar!  
 treu.  
 al bujo, signor mio!  
 Allein, dort ist ja dunkel!

lar!  
 mehr.  
 e quello che voglio tu saiche la per le gere io non desio d'entrar.  
 Je dunkler desto besser. Du weißt, das ich nicht le... fen will, komm nur getrost mit mir.

i furbi sono in:  
 Gefan... gen ist der  
 i furbi sono in:  
 Gefan... gen ist der

la perfi... da la  
 Sie folkt dem frechen

trappola. comincia ben l'affar co-mincia ben l'affar.  
 Bö. fewicht. jetzt geht die Sache gut. jetzt geht die Sache gut.

trappola. comincia ben l'affar co.. mincia ben l'affar.  
 Bö. fewicht. jetzt geht die Sache gut. jetzt geht die Sache gut. (mit zorniger Stimme.) Ha!

chi palsa. (wütend.)  
 Wer geht da?

se. guita è vano il du. bi...tar e vano il dubitar. (Figaro geht bei dem Grafen vorbei.) palsa gente.  
 Bö... fewicht, mein Unglück ist ge... wifs, mein Unglück ist ge... wifs. Menschen gehen.

**II Conte.**

Figaro. m'envo. andate, andate. io poi verrò.  
 Fi... garo! Jetzt fort! Geh nur, ich folge. ich folge bald.

**Larghetto. Figaro.**

Clarinetti. tutto è tranquillo, e placido en- trò la bella ve. nere col  
 Es scheint ja al. les still zu seyn! Die schö... ne Venus wird wohl nun dem

Flauti. *f* *p*

Corni

98. V. S.

Susanna. (mit lauter Stimme)

va-go marte prendere nuovo vulcan del seco lo in rete lo po...tro! Ehi Fi-garo! ta-  
 nen en Mars im Arme ruhn, dann fang ich nach Vulkanens Art im Gara das Pärchen zart. He vi...garo! nur

*Allargro di molto.*

Figaro.

cete. Oh questa è la Contessa! a tem-po qui giunge-te. ve-dre...te la voi stessa. il  
 rubite. Ha! Ha! Da ist die Gräfin! Sie kommen wir kerul...fen. kaum kann ich mich er-ho-len. Su-

*crca* *f* *p*

Conte, e la mia sposa, di pro-pria man la cosa toccar io vi fa-rò, toc-car io vi 'fa-rò, toc-  
 fenne ist mit dem Grafen, je-doch Sie sollen Alles mit eig-nen Augen sehn, mit eignen Au-gen sehn, mit

*sf* *p* *sf*

Susanna.

(versetzt die Stimme zu verändern.)

car io vi fa-rò. parlate un po più bas...fo, di qua non muovo il pasfo, ma vendicar mi vò, ma  
 eignen Au-gen sehn. so sprech er doch nur lei...ger! Ich geh nicht vnder Stelle, bis ich geräch...et bin, bis

*p* *sf* *p* *sf*

Figaro. (vor sich.) (laut.) Susanna. Figaro.

vendicar mi vo. Susanna! vendi, car... si? Si! Come come potria  
 ich gerächet bin. Susanna! Wie! Ge... rächet? Ja! A.ber wie wollen Sie sich

Susanna. (vor sich.)

i ni - quolo vo sorprendere poi so quel che fa - rò. l'ini  
 Den Bö... fe... wicht erwisch ich jetzt, dann weiß ich was ich thu. Den Bö...

farsi! (vor sich.) la volpe vuol sor - prendermi e secondar la vo, la volpe  
 rächen! Wie schlaue mir die Falle stellt! ich thu, als glaubt ich ihr, Wie schlaue

quolo vo sorprendere poi so qualche fa - rò, poi so qualche fa - rò.  
 erwicht erwisch ich jetzt, dann weiß ich was ich thu, dann weiß ich was ich thu.

vuol sorprendermi e secondar la vo, e secon - dar e secondar la vo.  
 mir die Falle stellt! ich thu ich thu, als glaubt ich ihr, ich thu, als glaubt ich ihr, als glaubt ich ihr.

*(affektirt.)* Susanna. *(vor sich.)* Figaro. Susanna

Ah se Ma... da... ma il vuole! Su via manco pa-ro-le. Ah Ma... da ma! Su  
 Ach wüßten Sie, Frau Gräfinn! So recht! jetzt fängt er Feuer. Ach Frau Gräfinn! So

*cresc. sf.*

Figaro.  
 via manco pa-ro-le. Zu ce-comia vos-tri piedi, ho pieno il cor di  
 recht, jetzt fängt er Feuer. Ich... ren Fuß... en schwör ich, mein Herz itt voll von

*cresc. f.*

fo-co, e-sa-mi-na-te il lo-co, pen-sa-te al  
 Liebe, o dürft ich Hof-nung fassen! Der Graf hat

Susanna. *(bei Seite.)* Figaro. Susanna.

tra-di-tor! co-me, la man mi pizzi-ca! Come il polmon mi s'alte-ra! Che sma-nia che fu  
 Sie ge... täuscht Wie mich die Hände ju... rken! Wie klopf mein Herz im Bu... fen! Schon bren... ne ich vor

furor! *Figaro.* che sma...nia che furor. che sma...nia che  
 Wuth. schon bren...ne. ich Vor Wuth. schon bren...ne schon

Che smania che calor! che sma...nia che ca...lor. che smania  
 Ich füh.le heiße Glut. ich füh...le hei...ße Glut. ich füh.le

smania che furor. che smania che furor! e senz' al...cun af...fetto!  
 brenne ich vor Wuth. schon brenne ich vor Wuth. Wie? Oh...ne mich zu Lieben!

che ca...lor. oh che ca...lor! supplicar viil ris.  
 heiße Glut. fühlt hei...ße Glut. Wa...rum nicht! Blos aus

petto! non perdiam tem...poin va...no date miun pò lu...mano.  
 Rache! Die Zeit ver...streicht... Ich bit...te Nur um dies klei...ne Händchen.

V. S.

208. Susanna. *(gibt ihm ohrfeigen.)*

servite vi signor! si, schiaffo, e questo, e ancora  
 Hier ist sie schon mein Herr. Zu die...nen. und nochmals; und hier noch

date mi un po' che schiaffo!  
 nur um dies klei Du schlägst mich!

questo, e questo, e poi quest' altro, e ques...to, signor scaltro, e ques...to, e qui quest' altro an...  
 einmal, und, wieder, und hier noch einmal, und dies noch, Un...ge...treuer, und nochmals, hier hast du deinen

non batter così presto.  
 Nun, schlage nicht so hef...tig!

impara, impara oper fido. a fare il seduttore.  
 Das ist der wohlverdient...te Lohn, der den Verführer trifft,

cor.  
 Lohn.

o schiaffi grazio...sissimi o mio fe...li...ce a mor, o will  
 Will...kom...men sind die Streich mir von fo ge...lieb...ter Hand.

28.

im...pa...ra impa...ra a fa...re il sedut...tor, impa...ra impa...ra impa...ra o per...  
 der den Ver...föh...rer den Ver...föh...rer trifft, das ist das ist der wohl...verdien...

schiaffi gra...zio...sissimi o mio fe...li...ce amor, o schiaf...fi schiaf...fi gra...zio...  
 Kom...men sind die streiche mir von so ge...lieb...ter Hand, will...kom...men will...kom...men sind die

...fido a fare il sedut...tor, a fare il sedut...tor, a fare il sedut...tor, a fare il sedut...tor,  
 ...te Lohn der den Verführer trifft, der den Verführer trifft, der den Verführer trifft, der den Verführer trifft.

sissimi o mio fe...li...ce amor, o mio fe...li...ce a...mor, fe...li...ce a...mor, fe...li...ce a...mor,  
 streiche mir, von so gelieb...ter Hand, von so gelieb...ter Hand, ge...lieb...ter Hand, ge...lieb...ter Hand.

**Figaro:**

Pa...ce! pacemio dolce te...so...ro! io conobbi la voce che ado...ro, e che impresagno rserbonel cor.  
 Frieden, Frieden! Du einzige Gelieb...te! o! Ich kannte die reizende Stimme, die die Seele mit Wonne er...füllt.

**Andante.**

V. S.

210. Susanna.

la mia vo- ce! pace, pace mio dolce te- so- ro! pace, pace mio tenero a-  
 Meine Stimme! Figaro. Frieden! Frieden! Du ewig Ge- lieb- ter! Friede- kehrens nun wieder zu-

la vo- ce che adoro. pace, pace  
 Die En- de! des Stimme. Frieden. Frieden! Du ewig Ge- lieb- te. Friede- kehrens nun wieder zu-

mor, pa- ce! pace mio tenero amor, pa- ce! pace mio tenero amor! Non la trovo, girai tutto il bosco. Questi il  
 rück, Frie- den! o du mein einz. ges Glück! Frie- den! o du mein einz. ges Glück! Nirgends ist sie, ich suche ver- ge- bens! Jetzt sei  
 rück! Frie- den! o du mein einz. ges Glück! Frie- den! o du mein einz. ges Glück! Jetzt sei

Conte. Susanna.  
 Conte a la voce il conosco. Ehi Susanna! sei sorda! sei muta? Bella bella non l'ha conosciuta. Ma:  
 stille! Ich höre den Grafen! psi! Su- fanne! Wo bist du? So sprich doch! Gut. Er weiß nicht, wer mit ihm ge- redet.  
 stille! Ich höre den Grafen! chi? Wer?

28.

dama. Ma dama. la co. media idol mio terminia. mo con so. liamoil bizza. ro ama. s  
 Grafina. Die Grafina. Laß das Gaukelspiel uns nun be. schliessen! Wie be. schämt wird der Lieb. ha. ber

Ma dama! la co. media laß das Gaukelspiel uns nun be. schliessen! Wie be. schämt wird der Lieb. ha. ber

tor, con so. liamoil bizzaro amator con so. liamoil bizzaro ama. tor.  
 feyn, wie be schämt wird der Liebhaber feyn, wie be schämt wird der Liebha. ber feyn.

feyn, wie be schämt wird der Liebhaber feyn, wie be schämt wird der Liebha. ber feyn. si. ma. da. ma! voi  
 Ja. h. Frau Gra. fina! Ich

Il Conte Susanna

la mia sposa! ah senz'ar. me son io! Io son qui faccio quel che vo.  
 wie die Grafina! Hal ich bin oh. ne Waffen. Nun es feidemach will mich er.

siete il ben mi...o. un ris. to. roal mio cor con. ce. de. te  
 schwors: sie nur Lieb ich! Darf nach langer Pein mein Herz end. lich hoffen?

cresc. f. cresc.

Il Conte.

Susanna.

le te. ah ribal di! ribal di! Ah corriamo corriamo mio bene e le pene compensi il piacere le  
 ge. ben. Ha! Verräth...er. Verräther! Laß uns ei. len. Die süße...te Freuden harren unfer. Ich lebe für dich, ich ich

Figaro:  
 Ah corriamo  
 Laß uns eilen. Die süße...te Freuden harren unfer. Ich lebe für dich, ich ich

Il Conte.  
 pene compensi il piacere le pene compensi il pia. cer. Gente! gente, all'armi! al.  
 lebe ich lebe für dich, du du lebeft du le. beft für mich. Holla! Holla. Hü...fe!

Allegro affai.  
 lebe ich lebe für dich, du du lebeft du le. beft für mich.

Figaro. Il Conte. Figaro.  
 l'armi! Il pa. drone! Gente gen. te aju. to. a ju. to! Son per.  
 Hü...fe! Wel...che Stimme! Zu den waf...fen, Hü...fe! Hü...fe! weh mir

Basilio. *Il Conte.*

Co... saavvenne! co... saavvenne! Il... ratto m'hà tra di to m'hainfa ma... to, e con  
 Anton: Nun, was itt? Was itt ge...tchehen? Sch... den Schurken, der mich kranket, mich be...schimpfet, und durch

duto: Co... saavvenne! co... saavvenne!  
 Armen, Nun, was itt? Was itt ge...tchehen?

Basilio.

Son stordito sbalor... dito non mi par che cio sia ver.  
 Anton: Welch ein Aufrubr! Welch ein Toben! Nein, das kann nicht mög...lich seyn. *Il Conte.*

chistate a veder. Son stordito sbalor... dito non mi par che cio sia ver. In  
 wen, das sollt ihr sehn. Welch ein Aufrubr! Welch ein Toben! Nein, das kann nicht mög...lich seyn. Hier

Son stor... dito sbalor... dito o che scena che piacer!  
 Welch ein Aufrubr! Welch ein Toben! Schönerr kann keinspiess wohl seyn.

van re...siste...te, us...ci...te Mada...ma! il premio or av...re...te di vos...trance...ta.  
 nicht gar keinsträuben. Nur hier...her, Frau Gräfin! Der Lohn in rer. Tha...ten er...war...tet sie schon.

*cresc.*

Antonio. Figaro. Basilio.

Il paggio! Mia figlia! Mia madre! Ma...dame!  
 Der Paafche! Meine Tochter! Meine Mutter! Die Gräfin! Il Conte.

Figaro.  
 Ma...dame! Sco.  
 Die Gräfin! Ent.

cresc.

Susanna. Il Conte.

perta la trama, la per...fida è qua, la per fida è qua, Perdo...no, per do no! Nò  
 deckt ist die Schandthat, da seht ihr sie stehn, da seht ihr sie stehn, Ver...zeihung, Ver...zeihung! Nein.

sua

sf. p. sf. p. sf. p. cresc. f.

Figaro. Il Conte.

nò! non sperar...lo. Per do...no, per do...no! Nò nò non vuo dar lo.  
 nein! ket...ne Hof...nung! Ver...zeih...ung, Ver...zeihung! Das wird nicht ee...schehen.

f. f. w

**Susanna.**  
 Contessa. Per...do...no! per...do...no! per...do...no!  
 Ver...sei...hung! Ver...sei...hung! Ver...sei...hung!

**Basilio.**  
 Per...do...no! per...do...no! per...do...no!  
 Ver...sei...hung! Ver...sei...hung! Ver...sei...hung!

**II Conte.**  
 No no no no no no  
 Nein, nein, nein, nein, nein, nein.

**Antonio.**  
 Figaro. Per...do...no! per...do...no! per...do...no!  
 Ver...sei...hung! Ver...sei...hung! Ver...sei...hung!

**Contessa.** Al. meno io per... lo... ro per... do... no ot... te... ro.  
 Wird meine Bit.te denn auch ohne Wirkung seyn?

**Basilio.** O cie... lo! che  
 o Himmel! Was

**Antonio.** O wie... lo! che  
 o Himmel! Was

**Figaro.** sempre staccato.

29. V. S.

veg-gio de li-ro va-neg-gio che cre-der che  
 ich Ver-blen-dung Ver-wirrung. Ichs Wahr-heit? Ichs  
 veggio Ver-blen-dung Ver-wirrung. Ichs Wahr-heit? Ichs  
 feh-ich? Ver-blen-dung Ver-wirrung. Ichs Wahr-heit? Ichs

cre-der non so non so non so non so  
 Wahr-heit? Ichs Traum? Ichs Traum? Ichs Traum? Ichs Traum? **Il Conte.**  
 Wahr-heit? Ichs Traum? Ichs Traum? Ichs Traum? Ichs Traum? Con-tesa, perdo-no! per,  
 o Engel, verzeih mir. o

**Andante.**

**Confessa.**  
 do-no perdo-no. Più do-ci-le sono. e di-co di si e di-co di  
 En-gel, verzeih mir! Wie könnst ich denn zur-ück! Mein Herz spricht für dich, mein Herz spricht für

Violoncello.



Susanna.  
Contesa.

Basilio. *Al...les*

Il Conte.  
Antonio.  
Figaro. *Allegro assai*

Ques...to gior...no di tor...menti di ca...  
Al...les was an die...sem Ta...ge uns ver...  
Ques...to gior...no di tor...menti di ca...  
Al...les was an die...sem Ta...ge uns ver...  
Ques...to gior...no di tor...menti di ca...  
Al...les was an die...sem Ta...ge uns ver...

pricci,e di fol...lia in con...tenti in al...le...gria solo amor può ter...mi...nar.  
wirrte uns be...trübte, je...de Sor...ge, je...de Pla...ge til...get jetzt der Lie...be Hand.  
pricci,e di fol...lia in con...tenti e in al...le...gria solo amor può termi  
wirrte uns be...trübte, je...de Sor...ge, je...de Pla...ge til...get jetzt der Lie...be  
in con...tenti e in  
je...de

so... lo a - mor può ter... mi - nar. sposi! a - mi - ci! al ballo! al gioco! alle.  
 til... set jetzt der Lie...be Hand. Lachet und singet, und scherzet und springet. Kommet

nar. solo amor può ter... mi - nar. sposi! a - mi - ci! al ballo! al gioco! alle.  
 Hand, til... set jetzt der Lie...be Hand, Lachet und singet, und scherzet und springet. Kommet

mi... ne da... te fo...co da... te fo...co.  
 Freunde und Ge...lieb...te und Ge...liebte!

mi... ne da... te fo...co da... te fo...co.  
 Freunde und Ge...lieb...te und Ge...liebte!

25.

V . S .

Ed al suon di lie...ta marcia cor... riam tut... ti a fes... teg  
 wig fet aus un... ferm Her... zen Gram und Trau... rig... keit ver...

Ed al suon di lie...ta marcia cor... riam tut... ti a fes... teg  
 wig fet aus un... ferm Her... zen Gram und Trau... rig... keit ver...

Ed al suon al suon di lie...ta marcia cor... riam tut... ti tut...  
 wig fet wig fet aus unferm Herzen Trau... rickheit und Gram

Ed al suon di lie...ta mar... cia cor... riam tut... ti a fes... teg  
 wig fet aus un... ferm Her... zen Gram und Trau... rig... keit ver...

gjar, cor... riam tut... ti a fes... teg gjar, corriam tutti  
 bannt, Gram und Trau... rig... keit ver... bannt. Lacht und singet!

gjar, cor... riam tut... ti a fes... teg gjar, corriam tutti  
 bannt, Gram und Trau... rig... keit ver... bannt. Lacht und singet!

tia festoggjar, cor... riam tut... ti a fes... teg gjar, corriam tutti  
 und Gram verbannt und Trau... rig... keit ver... bannt. Lacht und singet!

gjar, cor... riam tut... ti a fes... teg gjar, corriam tutti  
 bannt, Gram und Trau... rig... keit ver... bannt. Lacht und singet!

*piu Allegro.*

*tutti* *fin... get!* *corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti* *a fes... teg... giar.*  
*Scherzt und springet, Licht und singet, Scherzt und springet, Uns be... glückt der Lie... be... Hand.*

*Basilio* *corriam tutti* *corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti* *corriam tutti* *a fes... teg... giar.*  
*Scherzt und springet, Licht und singet, Scherzt und springet, Uns be... glückt der Lie... be... Hand. corriam Licht und*

*Il Con:* *Antic* *Fig:* *corriam tutti* *corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti* *a fes... teg... giar.*  
*Scherzt und springet, Licht und singet, Scherzt und springet, Uns be... glückt der Lie... be... Hand. corriam Licht und*

*corriam tutti* *corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti* *a fes... teg... giar.*  
*Licht und singet, Scherzt und springet, Licht und singet, Scherzt und springet, E... wig der Gram verbannt! Auf*

*tutti* *corriam tutti* *corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti* *a fes... teg... giar*  
*singet! Scherzt und springet! Licht und singet, Scherzt und springet! E... wig sei der Gram verbannt! Auf*

*tutti* *corriam tutti* *corriam tutti, corriam tutti, corriam tutti* *a fes... teg... giar.*  
*singet! Scherzt und springet! Licht und singet, Scherzt und springet! E... wig sei der Gram verbannt! Auf*

*cresc.* *f* *p*

fes... teg... giar a fes... teg... giar a fes... teg... giar  
 e... wig sei der Gram ver... bannt der Gram ver... bannt!  
 fes... teg... giar a fes... teg... giar a fes... teg... giar  
 e... wig sei der Gram ver... bannt der Gram ver... bannt!  
 fes... teg... giar a fes... teg... giar a fes... teg... giar  
 e... wig sei der Gram ver... bannt der Gram ver... bannt!

Fine dell' Opera .

N. 50.  
Contessa.

Aria.

Larghetto

Al de...si...o di chi ta...do-ra, vie-ni, vo...la, o mia spe-ran-za! mo...ri.  
Keh...re wieder, o mein Ge...lch ter, Komm und ei...le in mei...ne Ar...me! Laßt du

ro...ri-rò se indarno an-co-ra tu mi la-sci sos...pi.  
mich läßt du mich Ver-se...bens rich...en, so werd ich des Gra...bes

rar se mi la-sci sos...pi rar. Le promesse, i giuramenti,  
Raub, so werd ich des Gra...bes Raub, Den...ke dei, ner theuren Schwürs.

deh! ramenta, o mio te...soro! e i momenti di ri-storo che mi fe...ce A-mor sperar.  
den...ke je...ner Ro...fen...tage die in Liebe, und in Eintracht stift so fee...lic uns entlohn.

V. S.

le - prome - se, i giu - ra - menti - deh! - ra - mento mio te - so - ro! e i mo -  
 Denk der Schwüre der theuren Schwüre - den - ke je - der Ro - sen - ta - ge die in

men - ti di ri - sto - ro, che - mi fe - ce A - mor sperar che - mi  
 Lie - be und in Ein - tracht einst so feelig einst uns entflohn, einst so

fe - ce che mi fe - ce Amor A - mor sperar!  
 feelig einst so feelig so feelig uns entflohn!

Al de.  
 Keh...re  
 pizzic.

si...o di chi ta...do...ra, vic...ni, vo...la, o mia speran...za! mo...ri...rò mo...ri...  
 wieder, o mein Ge...lieb...ter! Komm und ei...le tu mei...ne Ar...me! Läst du mich läst du

ro se indarno anco...ra tu mi la...sci sos...pi...rar se mi la...sci sos...pi...  
 mich vergebens fle...hen so werd ich des Gra...bes Raub, so werd ich des Gra...bes

col arco. *f* *p*

si levano Sorlini.

*p* Volti All<sup>to</sup>

226 Allegretto

far. Ah! Ch'omai ch'omai piu non re-sisto Ah! Ch'omai ch'o:  
 län-ger wie...der...stehen, Ach! ich kann nicht län-ger wie...der...stehen, Ach! ich kann nicht

mai piu non re-sisto all' ar-dor che il sen m'accen-de, all' ar-dor che il sen m'accende. Chi d'amor gli affetti  
 län-ger wie...der...stehen, ich er...lie...se mit den Schmerzen, ich er...lie...se mit den Schmerzen, Ach! so wird dem treuten

ten-de com-pa-tis-ca il mio pe-nar, com-pa-tis-ca, com-pa-tis-ca, com-pa-tis-ca, il  
 Her-zen oft nur Gram und Tod zum Lohn! Ach! So wird dem treu...sten Her-zen oft nur Gram und

mio pe-nar. Ah! Ch'oma-i piu non re-sisto ah! Ch'omai piu non re-sisto all' ar-  
 Tod - zum Lohn! Nein-ich kann nicht nicht wieder...stehen län-ger nicht mehr wieder...stehen, ich er-

28.

dor che in sen mac - cen - de, all' ar - dor che in sen mac - cen - de  
 He...ge mei...nen Schmerzen, ich er...lie...ge mei...nen Schmer - zen!

Chi d'a - mor gli affet - ti inten de com - pa - tis - ca il mio pe - nar. com - pa - tis - ca com - pa  
 Ach! So wird dem treu...ften Her...zen oft nur Gram und Tod zum Lohn! Ach! So wird dem treu...ften

tis - ca com - pa - tis - ca il mio pe - nar. com - pa - tis - ca il  
 Her...zen oft nur Gram und Tod zum Lohn! Ach! So wird dem

mio pe - nar com - pa - tis - ca il mio pe -  
 treu...ften Her...zen oft nur Gram und Tod zum

8<sup>va</sup> 8<sup>va</sup> V. S.

nar. Chi d'a-mor gli affet-ti in ten-de, com-pa-tis-ca il mio pe-nar  
 Lohu. Ach! So wird dem treu-ten Her-zen oft nur Gram und Tod zum Lohn

*tracato*  
 com-pa-tis-ca il mio pe-nar il mio pe-  
 oft nur Gram und Tod zum Lohn nur Gram und\*

nar il mio pe-nar il mio pe-nar.  
 Tod nur Gram und Tod zum Lohn. *ffmo*

*sta*